

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système de Rayons X	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 4M033-130069/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 4M033-130069	<b>Date</b> 2013-08-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-890-63289	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv890.4M033-130069	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-24</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hennessey, Lisa	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv890
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-9001 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification 001 à la demande de soumissions a été publiée pour répondre aux questions suivantes du soumissionnaire :

**Q1. Avez-vous besoin d'un « injecteur angiographique » ?**

R1. Non, nous n'avons pas besoin d'injecteur angiographique.

**Q2. Quels sont les types d'échantillons qui seront inspectés à l'aide de ce système?**

R2. Les échantillons vont des très petits nécessitant une très haute résolution aux très grands nécessitant une assez haute résolution. Voici les types d'échantillons que nous inspecterons :

- Documentation sur l'état des composants tels qu'ils ont été reçus (du microcâblage des microprocesseurs aux carters de moteur)
- Examen des défaillances des matériaux (cassures et fissures, espaces vides dans les boîtiers en aluminium coulé ou en magnésium, défauts de soudage/brasage)
- Examen des passages internes pour détecter des obstructions/trous (bagues de projection d'huile, tuyaux, conduites hydrauliques)
- Examen des composants de système pour détecter des défaillances internes et la position relative des pièces (interrupteurs, analyse des engrenages, ampoules, soupapes...)
- Examen du joint à brasure tendre et des composants des cartes de circuits imprimés pour tous les modes (émetteurs de localisation d'urgence, instruments de bord, systèmes de commande électrique des navires, connecteurs/câblage des systèmes électriques des locomotives)
- Examen des composants lors de la récupération de la mémoire non volatile (NVM) (les techniques de récupération des puces de NVM nécessitent la réparation des dommages aux cartes de circuits imprimés et que l'appareil recommence à fonctionner de façon à pouvoir extraire les données)
- Examen des fils et connecteurs pour des indices de formation d'étincelles et de mauvais contact (p. ex., dans le système de distribution des locomotives)
- Examen des composants brûlés incrustés dans les matériaux fondus
- Examen des matériaux des câbles/ceintures des pneus
- Examen du délaminage et des dommages aux matériaux composites

**Q3. Fournirez-vous des échantillons aux fins d'essais pour garantir que l'application convient?**

R3. Nous sommes certains que tout appareil respectant les spécifications techniques obligatoires identifiées à l'annexe B comblera nos besoins; par conséquent, nous n'enverrons pas d'échantillons aux fins d'essais.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées